



PORTER CTIV



Il contenitore **ATTIVO** con sistema di riscaldamento elettrico per il mantenimento termico.

The **ACTIVE** container, with electric heating system for thermal maintenance.

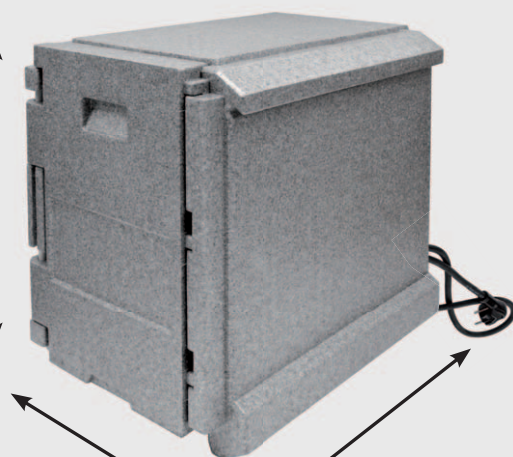
El contenedor **ACTIVO**, con sistema de calentamiento eléctrico para el mantenimiento térmico de los alimentos.

Le conteneur **ACTIVE**, intègre un système de chauffage électrique avec maintien thermique.

Activ, der erste **AKTIVE** Polibox-Behälter mit elektrischem Erwärmungssystem zum Warmhalten.

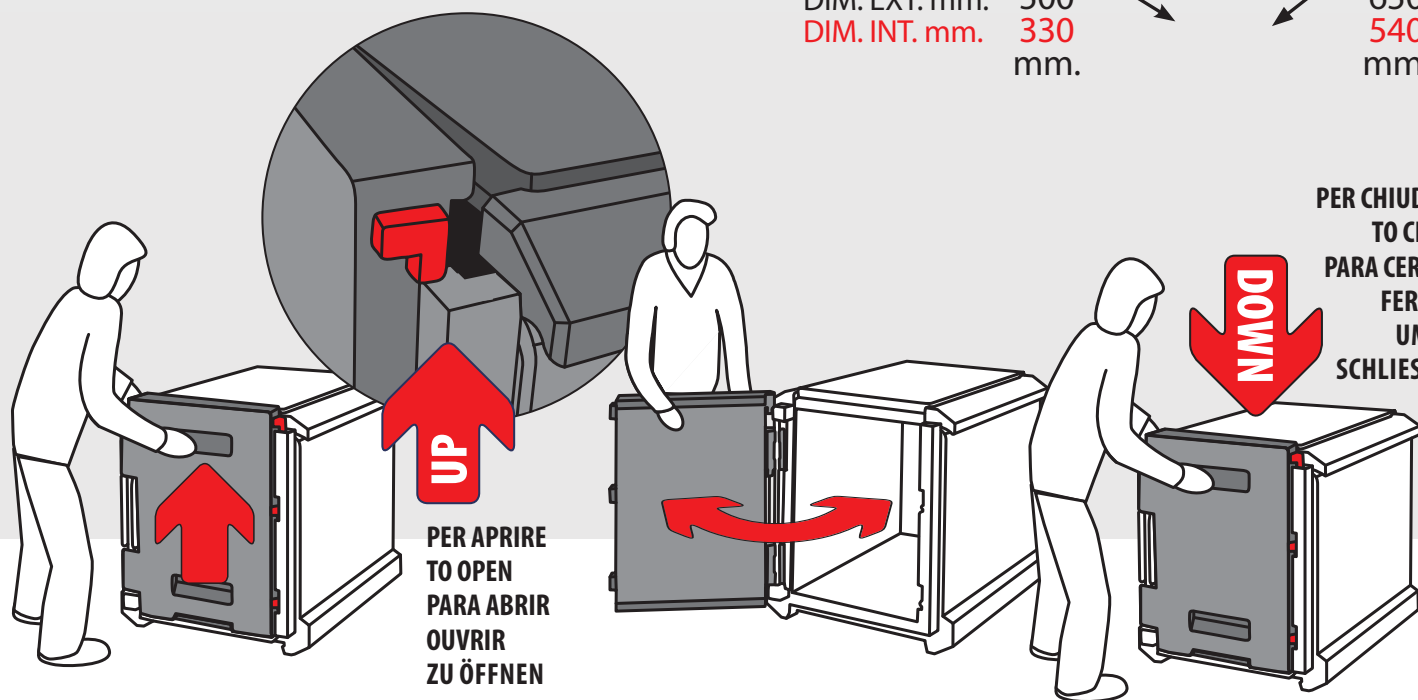


610
480
mm.



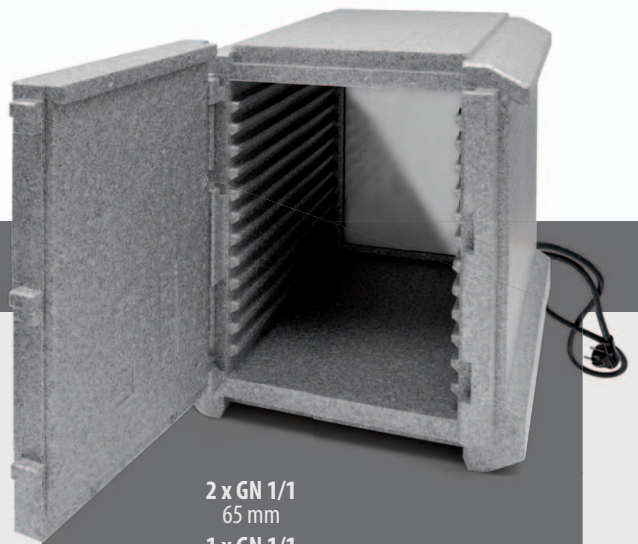
DIM. EXT. mm. 500
DIM. INT. mm. 330
mm.

650
540
mm.



UP
PER APRIRE
TO OPEN
PARA ABRIR
OUVRIR
ZU ÖFFNEN

DOWN
PER CHIUDERE
TO CLOSE
PARA CERRAR
FERMER
UM ZU SCHLIESSEN



ISTRUZIONI

1. Collegare il cavo di alimentazione. Si accendono il led rosso e il led verde:

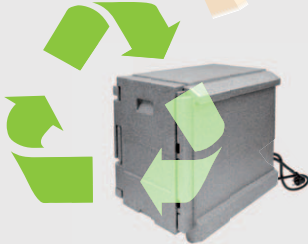
- led rosso > alimentazione della corrente,
- led verde > alimentazione alla resistenza.

2. Quando la resistenza raggiunge la temperatura, il led verde ● si spegne.

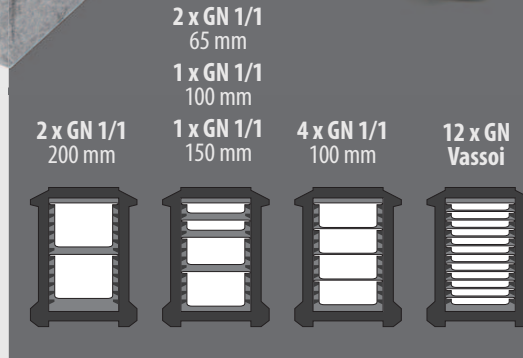
NOTA: se collegando il cavo di alimentazione non si accende il led verde, chiamare l'assistenza.



ATTENZIONE: Non pulire la piastra riscaldante sotto l'acqua corrente o versandoci un prodotto liquido ma usare un panno umido.



AMBIENTE: Lo smaltimento degli imballi deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Lo stesso dicasi per lo smaltimento del prodotto una volta dimesso. Il corretto smaltimento dei rifiuti contribuisce alla salvaguardia delle persone e alla protezione dell'ambiente, che potrebbero essere altrimenti compromessi.



- ENG**
1. Connect the supply cable. The red led and green led will light on: the red led signals the current supply, while the green led signals the resistance supply.
 2. When the resistance reaches the temperature, the green led will switch off. **NOTE:** call the assistance, if the green led doesn't light on when connecting the supply cable.

ATTENTION: Don't clean the heating plate under running water or pour a liquid product on it, but use a wet cloth.

ENVIRONMENT: The disposal of the packaging has to be carried out according to the local rules in force for the safeguarding of the environment and waste disposal. The same is valid for the disposal of the product once discharged. The correct waste disposal contributes to the safeguarding of the people and to environmental protection, which could be otherwise compromised.

- ESP**
1. Conectar el cable de alimentación. Se encenderá el led rojo y el led verde: el led rojo señala la alimentación de la corriente, mientras que el led verde señala la alimentación de la resistencia.
 2. Cuando la resistencia alcanza la temperatura, el led verde se apaga. **NOTA:** si al conectar el cable de alimentación el led verde no se enciende, llamar al servicio técnico.

ATENCIÓN: No limpie la placa calentadora con agua corriente ni con productos líquidos, use siempre un paño húmedo.

MEDIO AMBIENTE: La eliminación del embalaje debe realizarse de conformidad con la normativa local vigente para la salvaguarda del medio ambiente y la eliminación de residuos. Hágase lo mismo para la eliminación del producto. La correcta eliminación de los residuos contribuye a la salvaguarda de las personas y a la protección del medio ambiente, que podrían ser, en otro caso, comprometidos.

- FRA**
1. Connecter l'alimentation. La led rouge et la led verte s'allument: la led rouge indique l'alimentation du courant, la led verte indique l'alimentation de la résistance.
 2. Quand la résistance atteint sa température, la led verte s'éteint. **NOTE:** Si en connectant l'alimentation on n'allume pas le led verte, appeler l'assistance.

ATTENTION: Ne pas nettoyer la résistante plate avec de l'eau courante ou en versant un produit liquide mais employer une crème humide.

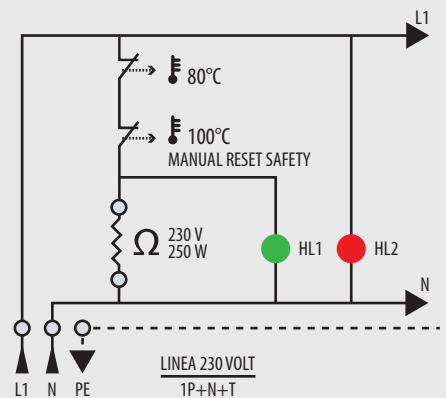
ENVIRONNEMENT: Le recyclage doit être exécuté conformément aux réglementations locales en vigueur pour la sauvegarde de l'environnement et l'écoulement des rebus. De même se dit pour l'écoulement de produit autrefois déclassé. L'écoulement correct des rebus contribue à la sauvegarde des personnes et à la protection de l'environnement, qui pourraient autrement être compromis.

- DEU**
1. Das Speisungskabel anschließen. Das rote Led und das grüne Led leuchtet auf: das rote Led signalisiert die Stromspeisung, während das grüne Led die Speisung zum Widerstand signalisiert.
 2. Das grüne Led schaltet sich aus, wenn der Widerstand die Temperatur erreicht.

ANMERKUNG: den Kundendienst anfragen, wenn das grüne Led beim Anschluss des Speisungskabels nicht aufleuchtet.

WARNUNG: die Wärmplatte unter fließendem Wasser oder mit einem flüssige Produkt nicht reinigen, aber benutzen Sie ein feuchtes Tuch.

UMWELT: Die Beseitigung der Verpackungen muss gemäß den örtlichen gültigen Richtlinien für den Umweltschutz und die Beseitigung von Abfällen ausgeführt werden. Das Gleiche gilt für die Entsorgung des Produktes wenn es einmal verbraucht ist. Die korrekte Entsorgung der Abfälle trägt zum Schutz der Personen und zum Umweltschutz bei, welche ansonsten kompromittiert sein könnten.



PROVA DI EFFICACIA DI ISOLAMENTO TERMICO EFFETTUATO CON PRODOTTI CALDI E FREDDI
INSULATING TEST MADE ON COLD AND HOT SAMPLES

